Dies eine kann mein Sehnen nimmer fassen

Text by *Edith Ronsperger* (1880–1921)
Set by *Erich Wolfgang Korngold* (1897–1957), from *Lieder des Abschieds,* op. 14, #2; *Franz (August Julius) Schreker* (1878–1934), from *Fünf Gesänge für eine Singstimme und Klavier*, #2

Dies	**eine**	**kann**	**mein**	**Sehnen**	**nimmer**	**fassen,**
[diːs	ˈʔaːe.nə	kan	maːen	ˈzeː.nən	ˈnɪ.mɐ	ˈfa.sən]
This	one-thing	can	my	longing	never	grasp,

dass	**nun**	**von**	**mir**	**zu**	**dir**	**kein**	**Weg**	**mehr**	**führe,**
[das	nuːn	fɔn	miːɐ̯	tsuː	diːɐ̯	kaːen	veːk	meːɐ̯	ˈfyː.ɾə]
that	now	from	me	to	you	no	path	longer	may-lead,

(that a path no longer leads from me to you,)

dass du vorübergehst an meiner Türe
in ferne, stumme, ungekannte Gassen.

Wär' es mein Wunsch, dass mir dein Bild erbleiche,
wie Sonnenglanz, von Nebeln aufgetrunken,
wie einer Landschaft frohes Bild, versunken
im glatten Spiegel abendstiller Teiche?

Der Regen fällt. Die müden Bäume triefen.
Wie welkes Laub verweh'n viel Sonnenstunden.
Noch hab' ich in mein Los mich nicht gefunden
und seines Dunkels uferlose Tiefen.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!